PERLSI

SOLUTION AND IMPACT

Erasmus+ (KA2) Strategic partnership project «Promoting Easy-to-Read Language for Social Inclusion» PERLSI

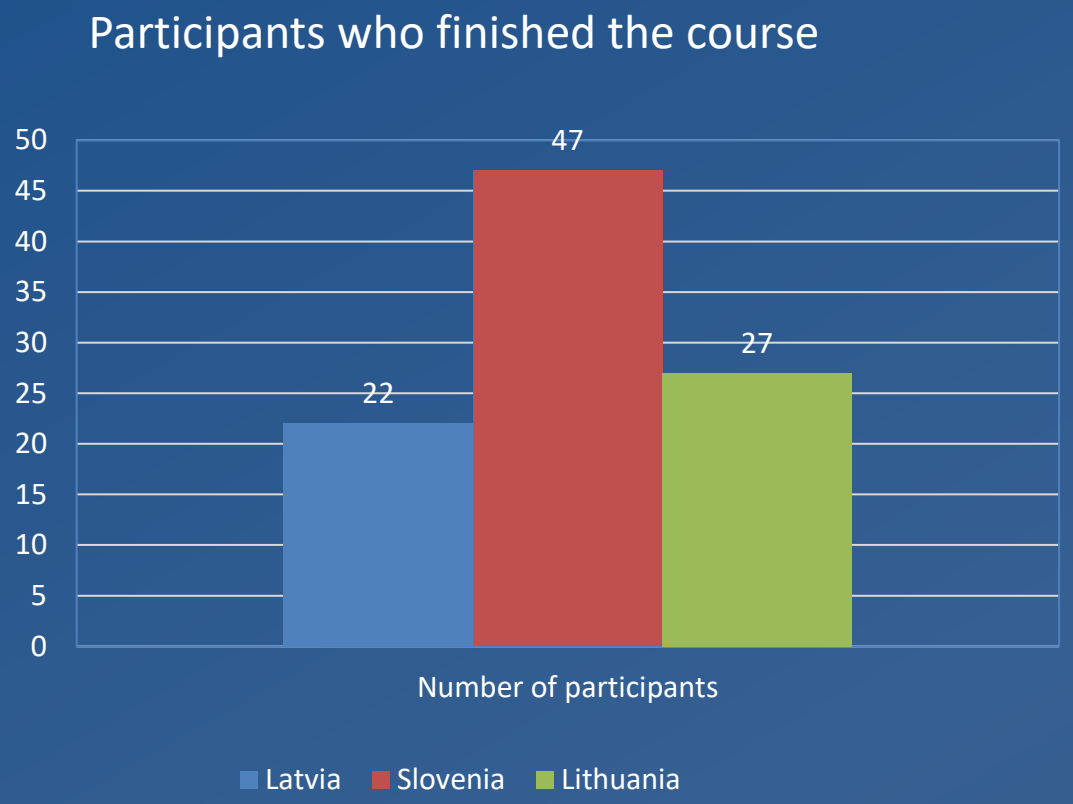
Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

LATVIJAS UNIVERSITĀTE

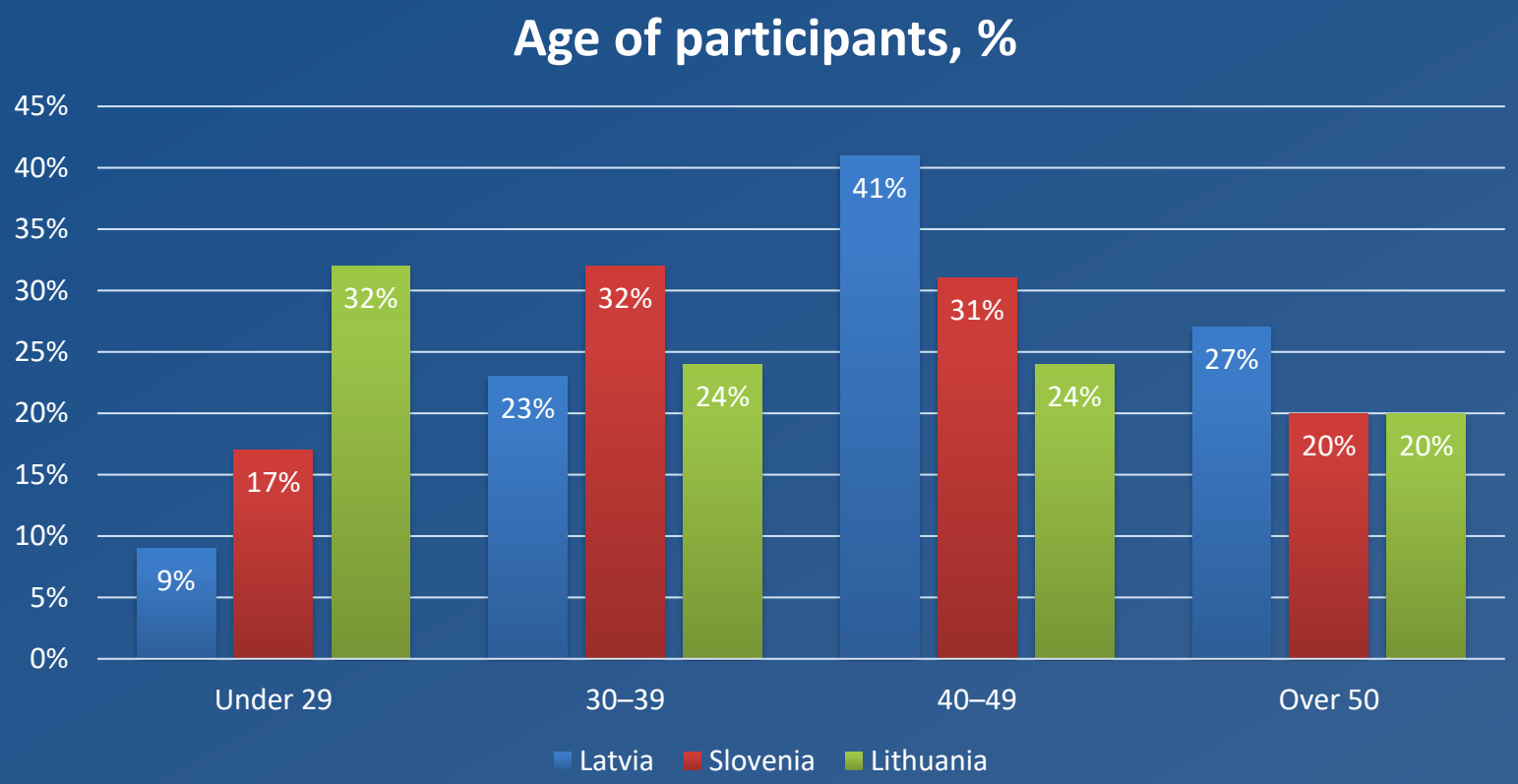
vieglās valodas aģentūra

Comparative analysis EL Course

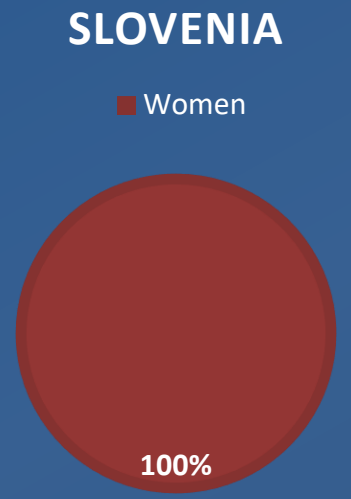
Number of participants

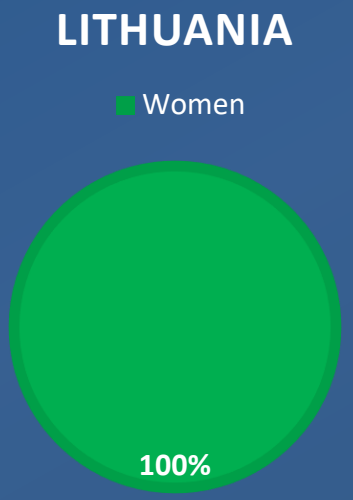


Demography

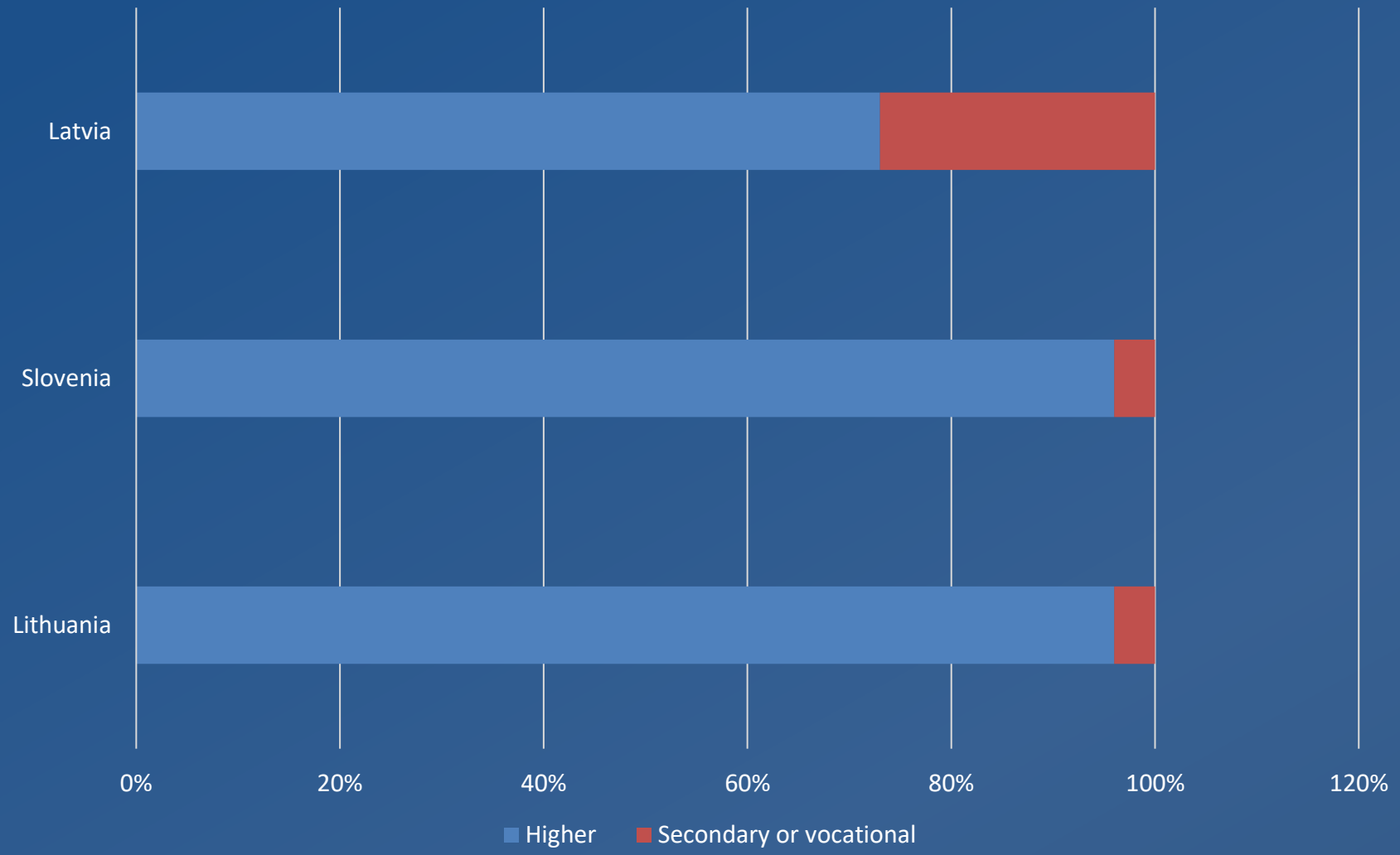

Age of participants, %
45%
40%
35%
30%
25%
20%
15%
10%
5%
0%
9%
17%
32%
23%
32%
24%
41%
31%
24%
27%
20%
20%
Under 29
30–39
40–49
Over 50
Latvia
Slovenia
Lithuania

LATVIA
Women
100%

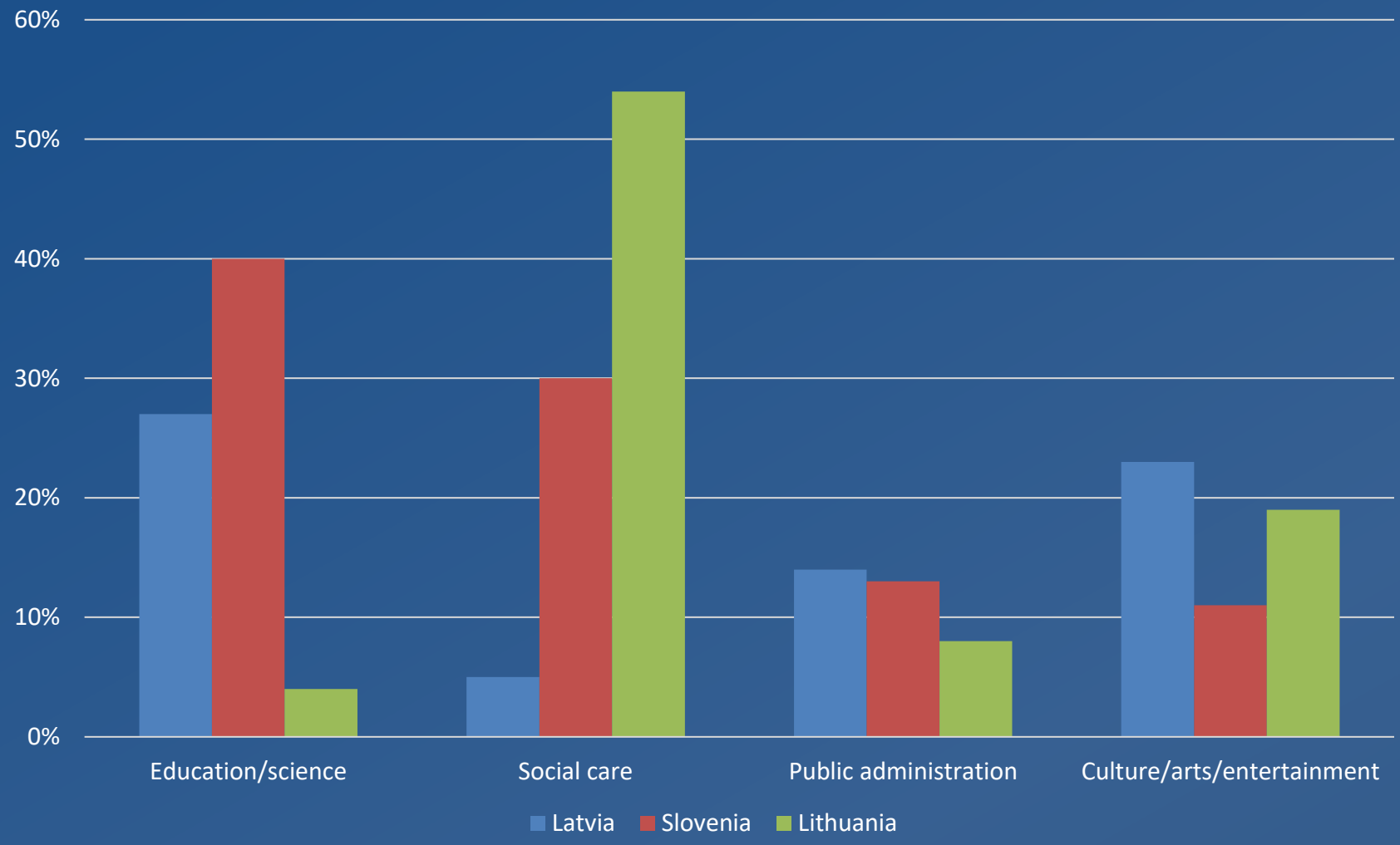

SLOVENIA
Women
100%


LITHUANIA
Women
100%

Education


Latvia
Slovenia
Lithuania
0%
20%
40%
60%
80%
100%
120%
Higher
Secondary or vocational

Occupation


60%
50%
40%
30%
20%
10%
0%
Education/science
Social care
Public administration
Culture/arts/entertainment
Latvia
Slovenia
Lithuania

Reason

Slovenia: I work directly with the target group

Lithuania: I work directly with the target group

Latvia: I want to improve my knowledge

Learning outcomes – knowledge

	Rather agree	Strongly agree
Understand the concept of an inclusive society	Latvia: 14% Slovenia: 4% Lithuania: 16%	Latvia: 86% Slovenia: 96% Lithuania: 84%
Undestand the basic principles of Easy language	Latvia: 9% Slovenia: 11% Lithuania: 24%	Latvia: 91% Slovenia: 89% Lithuania: 76%
Know the difference across the levels of Easy language	Latvia: 32% Slovenia: 30% Lithuania: 20%	Latvia: 68% Slovenia: 70% Lithuania: 80%
Know the target audiences of Easy language	Latvia: 9% Slovenia: 19% Lithuania: 8%	Latvia: 91% Slovenia: 81% Lithuania: 92%
Characterize validation process	Latvia: 27% Slovenia: 43% Lithuania: 20%	Latvia: 73% Slovenia: 57% Lithuania: 80%

Learning outcomes – skills

- Skills to communicate effectively with the end users
- Skills to find appropriate images
- Skills to create easy-to-understand texts

Except 1 person

Learning outcomes – competences

Competences (strongly agree = 4, rather agree = 3, disagree = 1):

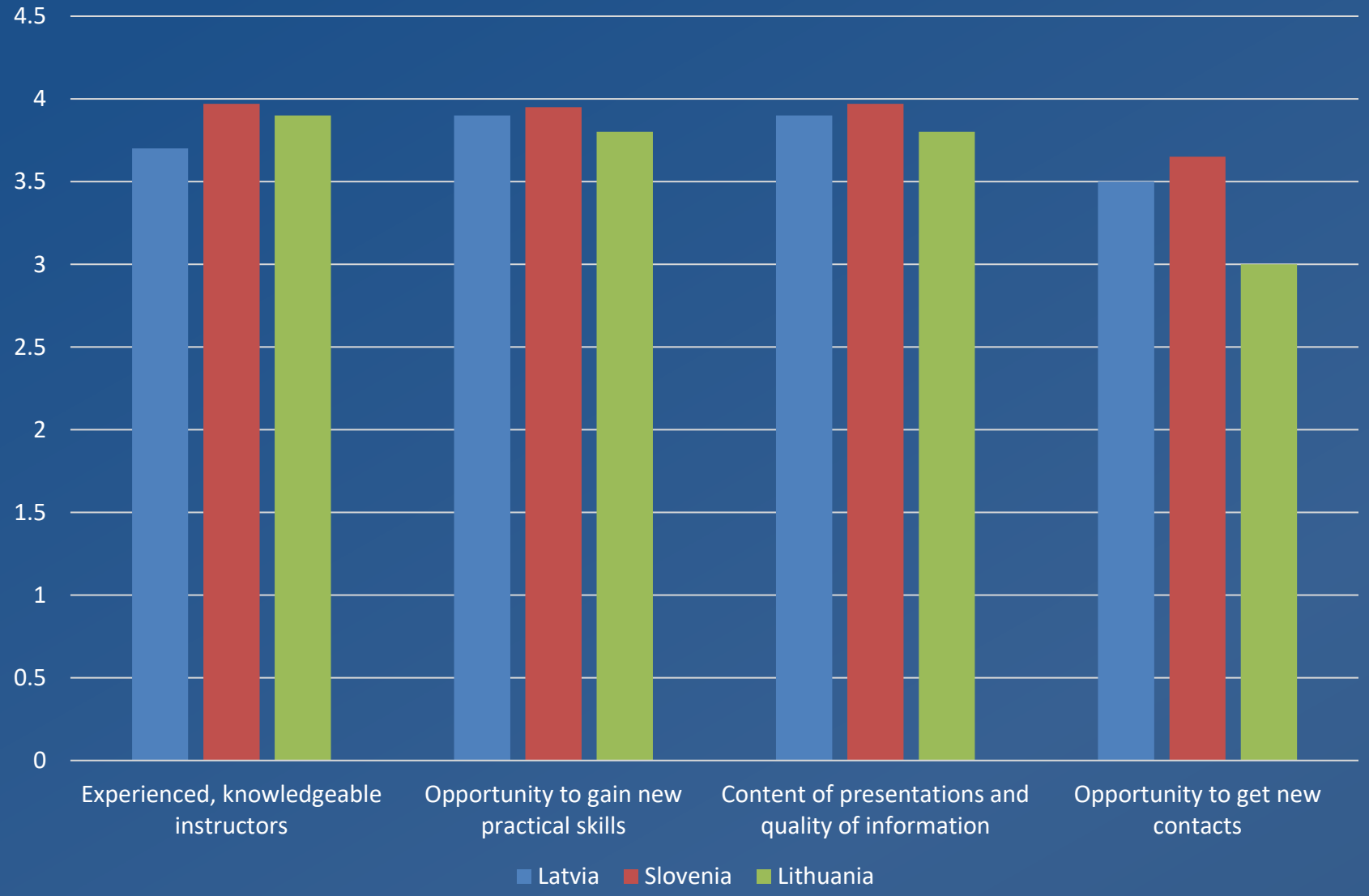
- Choose appropriate formatting for EL texts
- Choose appropriate images for EL texts
- Choose appropriate lexis in EL texts, average
- Choose an appropriate structure of EL texts
- Write appropriate syntactical structures in EL texts
- Select and apply appropriate adaptation and text writing solutions

Latvia	Slovenia	Lithuania
3,7	3,7	3,1
3,6	3,5	3,4
3,6	3,4	3,2
3,7	3,5	3,2
3,7	3,2	3,2
3,6	3,3	

Course quality – main problems

- Technical issues, especially in groups
- Hard to concentrate after work
- Lack of personal feedback
- Hard to discuss with other students
- Too dense information
- Difficult to find appropriate pictures

Importance


4.5
4
3.5
3
2.5
2
1.5
1
0.5
0
Experienced, knowledgeable instructors
Opportunity to gain new practical skills
Content of presentations and quality of information
Opportunity to get new contacts
Latvia
Slovenia
Lithuania

Social responsibility

- Latvia: avg. 3.6
- Slovenia: avg. 3.7
- Lithuania: avg. 3.3

Future plans

- Latvia: 80% – strong yes, 20% – rather yes
- Slovenia: 77% – yes, 19% – IDK, 4% – no
- Lithuania: 80% – yes, 20% – no

Future topics

- Pictures, drawings, illustrations
- Validation
- Differences between the target groups
- Legislative/administrative texts
- Choice of the material
- MORE PRAXIS!

Recommendations

- Engage more diverse society – promotion activities
- Recognize EL as a service necessary to the target audience
- To extend the study period
- More praxis
- Solutions for images – databases, collaboration, basic skills for image editing?

Recommendations

- Improve validation experience
- Importance of networking and contacts
- More specific information about various target groups
- Social responsibility – great work is done, great work is to be done!

THANK YOU!

vieglās valodas aģentūra

LATVIJAS UNIVERSITĀTE

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

PERLSI
SOLUTION AND IMPACT

Erasmus+ (KA2) Strategic partnership project «Promoting Easy-to-Read Language for Social Inclusion» PERLSI

Project No. 2020-1-LV01-KA204-077527

Period: 01.10.2020.–01.10.2022.

Funding: 154 986,00 EUR